

INSTITUTI PËR POLITIKA SOCIALE "MUSINE KOKALARI"

PASQYRAT FINANCIARE ME RAPORT TË AUDITORËVE TË PAVARUR
Me dhe për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2025

Përmbajtja

RAPORT I AUDITORIT TË PAVARUR.....	3
PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR	5
PASQYRA E TË ARDHURAVE GJITHPËRFSHIRËSE	6
PASQYRA E BILANCIT TË FONDEVE	7
PASQYRA E RRJEDHËS SË PARASË	8
1. Informata të Organizatës	9
2. Baza e përgatitjes.....	9
3. Përmbledhja e politikës së rëndësishme në kontabilitet	10
4. Pajisjet.....	11
5. Paraja në bankë dhe dorë	11
6. Llogaria e arkëtueshme – Donatorët	11
7. Të hyrat e shtyra dhe të pagueshmet	12
8. Grantet dhe Donacionet	12
9. Shpenzimet e pagave.....	12
10. Shpenzimet e projekteve	13
11. Shpenzimet e administrates.....	13
12. Ngjarjet pas përfundimit të periudhës raportuese.....	13



NOVAZA L.L.C.
Str. Fehmi Agani 42/1
10000 Prishtinë, Kosovë

t: +383 (0)44-993-337
w: www.novaza-ks.com
e: info@novaza-ks.com

RAPORT I AUDITORIT TË PAVARUR

Për: Menaxhmentin e INSTITUTI PËR POLITIKA SOCIALE "MUSINE KOKALARI"

Opinion

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të Instituti për Politika Sociale "MUSINE KOKALARI" (Organizata), të cilat përbëhen nga pasqyra e pozicionit financiar me 31 dhjetor 2025 dhe pasqyra e të ardhurave gjithëpërfshirëse, për vitin që përfundoi në atë datë, dhe shënimet e pasqyrave financiare, përfshirë politikat domethënëse të kontabilitetit.

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të Organizatës për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2025 janë përgatitur në të gjitha aspektet materiale, në pajtueshmëri me kërkesat për raportim financiar të përshkruar në shënimin 2 dhe kërkesave sipas ligjit nr. 06/L-043 për lirinë e asociimit në organizatat joqeveritare.

Baza për opinionin

Ne kemi kryer auditimin në pajtueshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit (SNA). Përgjegjësitë tona sipas këtyre standardeve janë përshkruar më tutje në seksionin *Përgjegjësitë e auditorit në auditimin e pasqyrave financiare* e këtij raporti.

Ne jemi të pavarur nga organizata në pajtueshmëri me kërkesat etike që janë relevante gjatë auditimit tonë të pasqyrave financiare në Kosovë, dhe kemi përmbushur përgjegjësitë tona etike në pajtueshmëri me këto kërkesa. Ne besojmë se evidencat e përftuara të auditimit janë të majftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar një bazë për opinionin tonë.

Përgjegjësitë e menaxhmentit dhe personave të ngarkuar me qeverisjen për pasqyrat financiare

Menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen e pasqyrave financiare në pajtueshmëri me dispozitat e raportimit financiar të organizatës dhe ligjeve relevante në Kosovë dhe për kontrolle të tilla të cilat menaxhmenti përcakton se janë të domosdoshme për të mundësuar përgatitjen e pasqyrave financiare pa anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit.

Në përgatitjen e pasqyrave financiare, menaxhmenti është përgjegjës për vlerësimin e aftësisë së organizatës të vijojë sipas hipotezës së vijimësisë, duke shpalosur, nëse është e zbatueshme, çështjet lidhur me hipotezën e vijimësisë dhe duke përdorur bazën e kontabilitetit bazuar në vijimësi përveç nëse menaxhmenti ka për qëllim të likuidojë ose të ndërpresë aktivitetet e organizatës, ose nuk ka ndonjë alternativë tjetër përveç të veprojë në këtë mënyrë.

Personat e ngarkuar me qeverisjen janë përgjegjës për mbikqyrjen e procesit të raportimit financiar të organizatës.

Përgjegjësitë e auditorit në auditimin e pasqyrave financiare

Objektivat tona janë të përftojmë siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare si tërësi nuk përmbajnë anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit dhe të japim një raport të auditorit që përfshinë opinionin tonë. Siguria e arsyeshme është nivel i lartë i sigurisë, por nuk është garancion se auditimi i kryer sipas SNA gjithmonë do të zbulojë anomali materiale kur ekzistojnë ato. Anomalitë mund të paraqiten nga mashtrimi ose gabimi dhe konsiderohen që janë materiale nëse, individualisht ose të grumbulluara, ato mund të ndikojnë në mënyrë të arsyeshme në vendimin që marrin përdoruesit bazuar në këto pasqyra financiare.

Si pjesë e auditimit në pajtueshmëri me SNA, ne ushtrojmë gjykimin profesional dhe ruajmë skepticismin profesional përgjatë tërë auditimit.

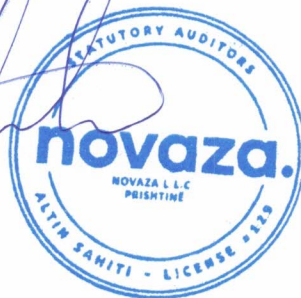
Ne gjithashtu:

- Identifikojmë dhe vlerësojmë rrezikun e anomalive materiale të pasqyrave financiare, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit, projektojmë dhe kryejmë procedurat e auditimit si përgjigje ndaj këtyre rreziqeve dhe përftojmë evidenca të auditimit që janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar bazë për opinionin tonë. Rreziku i moszbulimit të anomalive materiale për shkak të mashtrimit është më i lartë se ai i shkaktuar nga gabimet, pasi që mashtrimi mund të përfshijë marrëveshjet e fshehta, falsifikimin, lënjen anash me qëllim, keqinterpretimin ose anashkalimin e kontrolleve.
- Përftojmë njohuri mbi kontrollet e brendshme që janë relevante për auditimin në mënyrë që të projektojmë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme për ato rrethana, por jo me qëllim të japim një opinion mbi efektivitetin e kontrolleve të brendshme të organizatës.
- Vlerësojmë përshtatshmërinë e politikave të përdorura të kontabilitetit dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kontabël dhe shpalosjeve përkatëse nga menaxhmenti.
- Përfundojmë mbi përshtatshmërinë e përdorimit të hipotezës së vijimësisë nga ana e menaxhmentit dhe bazuar nga evidenca e përftuar e auditimi, nëse ekziston ndonjë pasiguri materiale lidhur me ngjarjet ose kushtet që mund të hedhin dyshim domethënës mbi aftësinë e organizatës për të vijuar ekzistencën. Nëse arrijmë në përfundim se ekziston një pasiguri materiale, nga ne kërkohet të tërheqim vëmendjen në raportin tonë të auditorit në shpalosjen përkatëse të pasqyrave financiare ose, nëse një shpalosje e tillë është e pamjaftueshme, ta modifikojmë opinionin tonë. Përfundimet tona janë të bazuara në evidencat e auditimit të përftuara deri në datën e raportit të auditorit. Mirëpo, ngjarjet dhe kushtet e ardhshme mund të shkaktojnë që organizata të mos vijojë aktivitetet e saj.

Ne komunikojmë me personat e ngarkuar me qeverisjen, në mes tjerash edhe lidhur me fushëveprimin e planifikuar, kohën e auditimit dhe gjetjet domethënës të auditimit, përfshirë çfardo mangësi domethënës në kontrollin e brendshëm të identifikuar gjatë auditimit tonë.

Altin Sahiti
Auditor ligjor

Prishtinë, Kosovë
24 shkurt 2026



INSTITUTI PËR POLITIKA SOCIALE "MUSINE KOKALARI"

PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR

Me 31 dhjetor 2025

(Të gjitha shumat në Euro)

Me 31 dhjetor		2025	2024
<i>Shënimet</i>			
Pasuria jo qarkulluese			
Pajisjet	4	-	300
Gjithsej		-	300
Pasuria qarkulluese			
Paraja në bankë dhe dorë	5	93,292	84,868
Llogaria e arkëtueshme	6	87,529	105,168
Parapagimet		-	54
Gjithsej		180,821	190,090
Gjithsej pasuria		180,821	190,390
Detyrimet			
Të hyrat e shtyra	7	180,821	190,390
Gjithsej		180,821	190,390
Balanci i fondeve			
Saldo fillestare		-	-
Teprica/(humbja) e periudhës		-	-
Gjithsej			
Gjithsej detyrimet dhe fondet		180,821	190,390

Aprovuar nga Bordi dhe nënshkruar nga:

Visar Ymeri – Drejtor Ekzekutiv



Shënimet shoqëruese nga 1 deri në 11 të pasqyrave financiare janë pjesë integrale e tyre.

INSTITUTI PËR POLITIKA SOCIALE "MUSINE KOKALARI"

PASQYRA E TË ARDHURAVE GJITHPËRFSHIRËSE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2025

(Të gjitha shumat në Euro)

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor		2025	2024
<i>Shënimet</i>			
Të hyrat			
Grantet dhe donacionet	8	216,377	214,755
Gjithsej të hyrat		216,377	214,755
Shpenzimet:			
Shpenzimet e pagave	9	(116,184)	(115,674)
Shpenzimet e projekteve	10	(85,481)	(84,759)
Shpenzimet e administratës	11	(14,412)	(13,839)
Shpenzimet e zhvlerësimit	4	(300)	(483)
Gjithsej shpenzime		(216,377)	(214,755)
Teprica (humbja)		-	-

Shënimet shoqëruese nga 1 deri në 11 të pasqyrave financiare janë pjesë integrale e tyre.

INSTITUTI PËR POLITIKA SOCIALE "MUSINE KOKALARI"

PASQYRA E BILANCIT TË FONDEVE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2025

(Të gjitha shumat në Euro)

	Bilanci i fondeve	Total
Gjendja me janar 2024	-	-
Teprica (deficiti) i periudhës	-	-
Gjendja me 31 dhjetor 2024	-	-
Teprica (deficiti) i periudhës	-	-
Gjendja me 31 dhjetor 2025	-	-

INSTITUTI PËR POLITIKA SOCIALE "MUSINE KOKALARI"

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2025

(Të gjitha shumat në Euro)

1. Informata të Organizatës

Instituti për Politika Sociale "Musine Kokalari" është një organizatë jo qeveritare dhe jo profitabile e regjistruar në Kosovë sipas ligjit mbi lirinë e asociimit të organizatave joqeveritare 03/L-134, numër 5400056-1 në 14 mars 2019 dhe ka fituar status publik me numer 602102311 me 14 mars 2019 me zyrë qendrore në Prishtinë, Kosovë.

Fokusi kryesor qëndron në konceptualizimin dhe në promovimin e një shoqërie më të drejtë dhe më të barabartë, e cila duke u përqendruar në të ardhmen, t'i tejkalojmë dallimet, zvogëlojmë hendeqet dhe të themelojmë vlera të përbashkëta publike, që bazohen në qytetari, që ndahen nga të gjithë dhe që përqafohen kolektivisht. Instituti ynë punon drejt arritjes së një kohezioni shumë më të lartë shoqëror, të bazuar në barazi shoqërore dhe bashkëjetesë midis kulturave të ndryshme. Ne organizojmë tryeza, akademi politike, konferenca; si dhe shkruajmë qëndrime politike dhe bëjmë përkthime, hulumtime e publikime. Qëllimi i këtyre aktiviteteve është t'i forcojmë kapacitetet e brendshme për të shkruar, zbatuar dhe promovuar politikën sociale dhe demokratike. Për më tepër, ne punojmë t'i forcojmë kapacitetet dhe aftësitë sociale e qytetare për sindikatat, shoqatat dhe organizimet e tjera qytetare, për ta ngritur zërin e tyre dhe për t'i elaboruar interesat e tyre.

2. Baza e përgatitjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me kërkesat e ligjit nr. 06/L-043 Për Lirinë e Asociimit në Organizatat Jo-qeveritare me qëllim të raportimit në Zyrën e Rregullatorit të OJQ-ve. Të hyrat nga grantet njihen kur fitohen në vend se kur pranohen dhe shpenzimet njihen kur ndodhin në vend se kur paguhen.

Perveç kësaj, detyrimi i shtyrë i grantit, parapagimet dhe detyrimet e tjera regjistrohen sipas bazës akruale të kontabilitetit. Politikën e rëndësishme të kontabilitetit janë përshkruar më poshtë.

3. Përmbledhja e politikës së rëndësishme në kontabilitet

3.1. Paraja dhe ekuivalentët e parasë

Paraja dhe ekuivalentët e parasë përfshijnë paratë në arkë dhe paratë e pakushtëzuar me bankat ose depozitat me afat maturimi më pak se tre muaj.

3.2. Njohja e të ardhurave

Të ardhurat maten me vlerën e drejtë të shumës së arkëtuar ose për t'u arkëtuar dhe përfaqëson vetëm shumën e arkëtueshme nga donatorët në lidhje me listën e pagave, shpenzimet operative dhe shpenzimet tjera të shkaktuara.

3.3. Transaksionet në valuta të huaja

Transaksionet në valuta të ndryshme nga valuta funksionale (valutë të huaj) regjistrohen në normat e këmbimit që mbizotërojnë në datat e transaksioneve. Në çdo datë raportimi, zërat monetare të shprehur në valutë të huaj konvertohen në normat mbizotëruese në datën e raportimit. Zërat jo-monetarë që maten me kosto historike në valutë të huaj nuk ripërkthehen. Diferencat e këmbimit që rrjedhin nga zërat monetare, janë të përfshira në fitimin dhe humbjen e periudhës në të cilën ato lindin.

3.4. Përfitimet e punonjësve

Organizata nuk ka përgjegjësi shtesë për pensionet e punëtorëve përveç pagesës së kontributeve pensionale në Trustin e Kursimeve Pensionale të Kosovës.

3.5. Kontigjencat dhe provizionet

Detyrimet kontigjente nuk njihen në pasqyrat financiare. Ato shpalosen përveç nëse mundësia e rrjedhës se mjeteve që trupezojnë përfitime ekonomike është e largët. Një pasuri kontigjente nuk njihet në pasqyrat financiare por shpaloset kur hyrja e përfitimeve ekonomike është e mundshme. Një provizion është i njohur atëherë kur Organizata ka një detyrim të pranishëm (ligjor ose strukturor) si rezultat i një ngjarje të kaluar dhe është e mundshme që një rrjedhje e burimeve që përfshijnë përfitime ekonomike do të kërkohen për të shlyer detyrimin, dhe një vlerësim i besueshëm mund t'i bëhet shumës së detyrimit.

3.6. Gjykime kritike kontabël dhe burimet kryesore të pasigurisë në vlerësim

Në procesin e zbatimit të politikave kontabël të Organizatës, të cilat janë të përshkruara më sipër, menaxhmenti nuk ka herë asnjë gjykim i cili ka efekte të rëndësishme në shumat e njohura në pasqyrat financiare

INSTITUTI PËR POLITIKA SOCIALE "MUSINE KOKALARI"**SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE**

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2025

(Të gjitha shumat në Euro)

4. Pajisjet

Përshkrimi	Paisje për zyre dhe Kompjutera	Total
<i>Kosto Historike</i>		
Me 01 janar 2024	2,415	2,415
Blerjet	-	-
Me 31 dhjetor 2024	2,415	2,415
Blerjet		
Me 31 dhjetor 2025	2,415	2,415
<i>Zhvlerësimi</i>		
Me 01 janar 2024	(1,632)	(1,632)
Shpenzimi i vitit	(483)	(483)
Me 31 dhjetor 2024	(2,115)	(2,115)
Shpenzimi i vitit	(300)	(300)
Me 31 dhjetor 2025	(2,415)	(2,415)
<i>Vlera Neto në Libra</i>		
Me 31 dhjetor 2024	300	300
Me 31 dhjetor 2025	-	-

5. Paraja në bankë dhe dorë

	2025	2024
Me 31 dhjetor		
Paraja në bankë	93,125	84,868
Paraja në dorë	168	-
Total	93,292	84,868

6. Llogaria e arkëtueshme – Donatorët

	2025	2024
Me 31 dhjetor		
MARCHES (Marches Horizon Eu- Aarhus University- IPS MK)	19,582	31,778
BE	46,844	
EFB		14,595
NED	21,103	32,404
GER	-	20,391
WBF	-	6,000
Total	87,529	105,168

INSTITUTI PËR POLITIKA SOCIALE "MUSINE KOKALARI"

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2025

(Të gjitha shumat në Euro)

7. Të hyrat e shtyra dhe të pagueshmet

Me 31 Dhjetor	2025	2024
Fondet e pashpenzuara	179,704	190,090
Asetet e pashpenzuara	-	300
Nën-total	179,704	190,390
<i>Të pagueshmet</i>		
Llogaria e pagueshme	1,117	-
Total	180,821	190,390

8. Grantet dhe Donacionet

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor	2025	2024
Bartjet nga viti kaluar	32,523	56,813
EFB	-	3,000
OPIC	36,079	35,115
CDF	-	29,349
Peaceful Change Initiative	-	-
Matra	-	9,752
ROCKEFELLER	43,202	-
GER	-	17,609
RBF	-	44,536
PCI	-	3,428
WBF	-	24,000
BE	67,200	-
NED	42,395	21,554
Dukagjini	-	2,000
Tjera	153	122
Total:	221,550	247,277
Bartje tek të hyrat e shtyra me 31 dhjetor	(5,174)	(32,523)
Të shpenzuara nga të hyrat e shtyra	-	-
Total të hyra të njohura	216,377	214,755

9. Shpenzimet e pagave

Shpenzimet e pagave për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2025 janë në vlerë 116,184 Euro (2024: 115,674 Euro). Organizata ndal tatimin për punëtorët dhe kontributet pensionale sipas ligjit në fuqi.

INSTITUTI PËR POLITIKA SOCIALE "MUSINE KOKALARI"

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2025

(Të gjitha shumat në Euro)

10. Shpenzimet e projekteve

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor	2025	2024
Tarifa profesionale	24,656	19,275
Shpenzimet e perkthimit	7,305	1,785
Shpenzimet e fjetjes	9,419	16,705
Shpenzimet e projekteve	-	13,208
Shpenzimet e udhëtimit	7,412	11,481
Shpenzimet e sallës së konferencës	2,845	1,792
Shpenzimet e printimit	2,197	3,114
Shpenzimet e ushqimit	8,106	7,197
Shpenzimet e komunikimit	430	355
Shpenzimet e paisjeve	1,036	2,440
Shpenzimet e hulumtimit	10,080	
Shpenzimet e dizajnit	2,399	3,060
Teknikat e zerimit	-	1,581
Shpenzimet për video	400	2,703
Mirembajtja e webfaqes	5,490	
Shpenzimet e marketingut	3,707	65
Total	85,481	84,759

11. Shpenzimet e administratës

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor	2025	2024
Qiraja dhe tatimi në qira	7,253	7,253
Furnizimet e zyrës	3,577	3,112
Shpenzimet e internetit	238	266
Komunalitë	1,245	1,734
Tarifat bankare	2,100	1,474
Total	14,412	13,839

12. Ngjarjet pas përfundimit të periudhës raportuese

Nuk ka ngjarje që pasojnë datën e raportimit që kërkojnë dhënie të informacioneve shpjeguese në pasqyrat financiare të Organizatës.